

# Vždy pripravení pomôcť

Zaregistrujte svoj produkt a získajte podporu na  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CD290

CD295

Otázky?  
Kontaktujte  
Philips



## Návod na používanie

**PHILIPS**



# Obsah

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Dôležité bezpečnostné pokyny</b>                         | <b>3</b>  |
| <b>2</b>  | <b>Váš telefón</b>  | <b>4</b>  |
|           | Obsah balenia   | 4         |
|           | Prehľad telefónu  | 5         |
|           | Prehľad základne  | 6         |
|           | Ikony na displeji   | 7         |
| <b>3</b>  | <b>Úvodné pokyny</b>  | <b>8</b>  |
|           | Pripojenie základne   | 8         |
|           | Inštalácia slúchadla  | 9         |
|           | Konfigurácia telefónu (závisí od danej krajiny)             | 9         |
|           | Zmena kódu PIN pre vzdialený prístup                        | 10        |
|           | Nabíjanie slúchadla   | 10        |
|           | Kontrola úrovne nabitia                                     | 10        |
|           | Čo je to pohotovostný režim?                                | 10        |
|           | Kontrola sily signálu                                       | 11        |
|           | Zapnutie a vypnutie slúchadla                               | 11        |
| <b>4</b>  | <b>Hovory</b>   | <b>12</b> |
|           | Uskutočnenie hovoru   | 12        |
|           | Prijatie hovoru   | 13        |
|           | Nastavenie hlasitosti slúchadla/reproduktora                | 13        |
|           | Vypnutie mikrofónu  | 13        |
|           | Zapnutie alebo vypnutie reproduktora                        | 13        |
|           | Uskutočnenie druhého hovoru                                 | 13        |
|           | Prijatie druhého hovoru                                     | 14        |
|           | Prepínanie medzi dvoma hovormi                              | 14        |
|           | Vytvorenie konferenčného hovoru s externými volajúcimi      | 14        |
| <b>5</b>  | <b>Interné a konferenčné hovory</b>                         | <b>15</b> |
|           | Uskutočnenie hovoru medzi dvoma slúchadlami                 | 15        |
|           | Presmerovanie hovoru  | 15        |
|           | Uskutočnenie konferenčného hovoru                           | 15        |
| <b>6</b>  | <b>Text a čísla</b>   | <b>17</b> |
|           | Zadávanie textu a čísel                                     | 17        |
|           | Prepnutie medzi veľkými a malými písmenami                  | 17        |
| <b>7</b>  | <b>Telefónny zoznam</b>                                     | <b>18</b> |
|           | Prezeranie telefónneho zoznamu                              | 18        |
|           | Vyhľadanie záznamu  | 18        |
|           | Hovor z telefónneho zoznamu                                 | 18        |
|           | Vstup do telefónneho zoznamu počas hovoru                   | 18        |
|           | Pridanie záznamu  | 19        |
|           | Úprava záznamu  | 19        |
|           | Odstránenie záznamu   | 19        |
|           | Odstránenie všetkých záznamov                               | 19        |
| <b>8</b>  | <b>Výpis hovorov</b>  | <b>20</b> |
|           | Typ zoznamu hovorov   | 20        |
|           | Prezeranie záznamov hovorov                                 | 20        |
|           | Uloženie záznamu o hovore do telefónneho zoznamu            | 20        |
|           | Odpovedanie na hovor  | 20        |
|           | Odstránenie záznamu o hovore                                | 21        |
|           | Odstránenie všetkých záznamov                               | 21        |
| <b>9</b>  | <b>Zoznam opakovaných volaní</b>                            | <b>22</b> |
|           | Prezeranie záznamov o opakovaných volaniach                 | 22        |
|           | Opakované volanie hovoru                                    | 22        |
|           | Uloženie záznamu o opakovanom hovore do telefónneho zoznamu | 22        |
|           | Odstránenie záznamu o opakovanom volaní                     | 22        |
|           | Odstránenie všetkých záznamov o opakovaných volaniach       | 22        |
| <b>10</b> | <b>Nastavenia telefónu</b>                                  | <b>23</b> |
|           | Nastavenia zvuku  | 23        |
|           | Úsporný režim ECO   | 24        |
|           | Pomenovanie slúchadla                                       | 24        |
|           | Nastavenie dátumu a času                                    | 24        |
|           | Nastavenie jazyka displeja                                  | 24        |

---

|                   |    |
|-------------------|----|
| <b>11 Budík</b>   | 25 |
| Nastavenie budíka | 25 |
| Vypnutie budíka   | 25 |

---

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| <b>12 Služby</b>                 | 26 |
| Typ zoznamu hovorov              | 26 |
| Automatický konferenčný hovor    | 26 |
| Typ siete                        | 26 |
| Automatická predvoľba            | 26 |
| Výber trvania opakovaného hovoru | 27 |
| Režim vytáčania                  | 27 |
| Zaregistrovanie slúchadiel       | 27 |
| Zrušenie registrácie slúchadiel  | 28 |
| Obnovenie predvolených nastavení | 28 |

---

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| <b>13 Telefónny záznamník</b>      | 29 |
| Zapnutie alebo vypnutie záznamníka | 29 |
| Nastavenie režimu záznamníka       | 29 |
| Nastavenie jazyka záznamníka       | 29 |
| Správa s oznámením                 | 29 |
| Prichádzajúce odkazy (ICM)         | 31 |
| Vzdialený prístup                  | 32 |

---

|                           |    |
|---------------------------|----|
| <b>14 Technické údaje</b> | 34 |
|---------------------------|----|

---

|   |    |
|---|----|
| <b>15 Upozornenie</b>                                     | 35 |
| Vyhlásenie o zhode  | 35 |
| Využívanie súladu so štandardom GAP                       | 35 |
| Súlad s normami týkajúcimi sa<br>elektromagnetických polí | 35 |
| Likvidácia použitých produktov a batérií                  | 35 |

---

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| <b>16 Často kladené otázky</b> | 37 |
|--------------------------------|----|

---

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| <b>17 Príloha</b>               | 38 |
| Tabuľky zadávania textu a čísel | 38 |

---

|                    |    |
|--------------------|----|
| <b>18 Register</b> | 40 |
|--------------------|----|

# 1 Dôležité bezpečnostné pokyny

## Požiadavky napájania

- Tento výrobok vyžaduje elektrické napájanie s napätím 100 – 240 voltov striedavého prúdu. V prípade zlyhania napájania môže dôjsť k prerušeniu komunikácie.
- Elektrické napätie v sieti je klasifikované ako TNV-3 (Telecommunication Network Voltages – Napätia v telekomunikačných sieťach), podľa definície v norme EN 60950.



## Varovanie

- Elektrická sieť je klasifikovaná ako nebezpečná. Jediným spôsobom vypnutia nabíjačky je odpojenie zdroja napájania z elektrickej zásuvky. Dbajte na to, aby elektrická zásuvka bola vždy ľahko prístupná.

- Toto zariadenie nie je určené na núdzové volania pri výpadku elektrického prúdu. Pre prípad núdzového volania je nutné použiť iné možnosti.
- Nedovoľte, aby sa výrobok dostal do kontaktu s tekutinami.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzén ani abrazívne častice, pretože môžu poškodiť zariadenie.
- Nevystavujte telefón nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Nedovoľte, aby telefón spadol ani aby na telefón spadli iné predmety.
- Zapnuté mobilné telefóny umiestnené v blízkosti zariadenia môžu spôsobovať jeho rušenie.

## Teploty pri prevádzke a skladovaní

- Zariadenie používajte na mieste s teplotou v rozsahu od 0 °C do +40 °C (maximálne 90 % relatívnej vlhkosti).
- Zariadenie skladujte na mieste s teplotou v rozsahu od -20 °C do +45 °C (maximálne 95 % relatívnej vlhkosti).
- Životnosť batérií sa môže v prostredí s nízkou teplotou skrátiť.

## Zabránenie poškodeniu alebo poruche



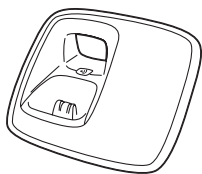
## Výstraha

- Používajte iba napájací zdroj uvedený v návode na obsluhu.
- Používajte iba batérie uvedené v návode na obsluhu.
- Ak je batéria pri výmene nahradená nesprávnym typom, hrozí nebezpečenstvo explózie.
- Použité batérie likvidujte podľa pokynov.
- Vždy používajte káble dodávané s výrobkom.
- Nedovoľte, aby sa nabíjacie kontakty alebo batéria dostali do kontaktu s kovovými predmetmi.
- Nedovoľte, aby výrobok prišiel do kontaktu s malými kovovými predmetmi. Môže to znížiť kvalitu zvuku a poškodiť výrobok.
- Kovové predmety sa môžu pri položení do blízkosti alebo priamo na prijímač slúchadla zachytiť.
- Nepoužívajte výrobok na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Neotvárajte slúchadlo, základňu ani nabíjačku, pretože by ste sa vystavili riziku úrazu vysokým napätím.
- Elektrické zásuvky pripojiteľného vybavenia musia byť inštalované v blízkosti vybavenia a musia byť ľahko prístupné.
- Aktivácia funkcie Handsfree (bezdotykové ovládanie) môže náhle zvýšiť hlasitosť v slúchadle na veľmi vysokú úroveň – uistite sa, že slúchadlo nemáte príliš blízko pri uchu.

## 2 Váš telefón

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips!  
Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt v lokalite [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Obsah balenia



Základňa (CD290)



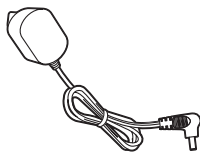
Základňa (CD295)



Slúchadlo\*\*



Nabíjačka\*\*



Sieťový adaptér\*\*



Linkový kábel\*



Záruka



Návod na používanie



Stručná úvodná príručka

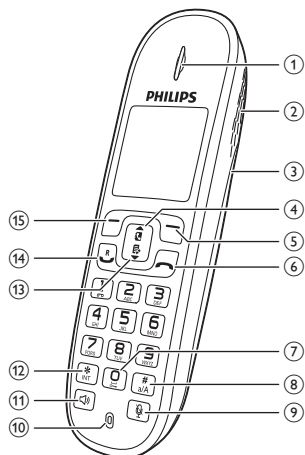
#### Poznámka

- \* V niektorých krajinách musíte najskôr pripojiť k linkovému káblu linkový adaptér a potom zapojiť linkový kábel do telefónnej zásuvky.

#### Poznámka

- \*\* V baleniach s viacerými slúchadlami sú pridané ďalšie slúchadlá, nabíjačky a sieťové adaptéry.

## Prehľad telefónu

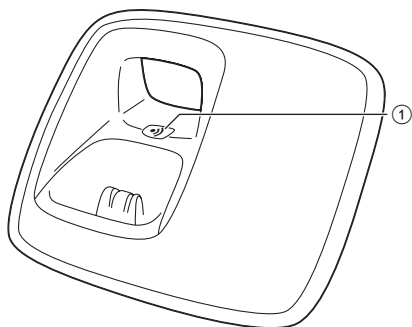


- ① **Slúchadlo**
- ② **Reproduktor**
- ③ **Dvierka priestoru pre batérie**
- ④ **🔊**
  - Rolovanie nahor v ponuke.
  - Zvýšenie hlasitosti slúchadla/reproduktora.
  - Vstup do telefónneho zoznamu.
- ⑤ **☒**
  - Odstránenie textu alebo číslic.
  - Zrušenie operácie.
- ⑥ **🔇**
  - Ukončenie hovoru.
  - Ukončenie ponuky/činnosti.
  - Stlačte a podržte toto tlačidlo, ak chcete zapnúť alebo vypnúť slúchadlo.
- ⑦ **📄**
  - Stlačením počas zadávania textu vložíte medzeru.
  - Stlačením a podržaním uzamknete/odomyknete klávesnicu v pohotovostnom režime.

- ⑧ **#**  
#/A
  - Vytočenie predvoleného čísla.
  - Stlačením a podržaním vložíte pauzu.
  - Prepínanie medzi veľkými a malými písmenami počas úprav.
- ⑨ **🔊**
  - Vypnutie alebo obnovenie hlasitosti mikrofónu.
- ⑩ **Mikrofón**
- ⑪ **🔊**
  - Zapnutie/vypnutie hlasitého odposluchu hovoru.
  - Volanie a prijímanie hovorov cez reproduktor.
- ⑫ **\*  
INT**
  - Stlačením a podržaním uskutočnite interný hovor (len pri verzii s viacerými slúchadlami).
- ⑬ **📄**
  - Rolovanie nadol v ponuke.
  - Zníženie hlasitosti slúchadla/reproduktora.
  - Vstup do výpisu hovorov.
- ⑭ **📄**
  - Volanie a prijímanie hovorov.
  - Tlačidlo Opakovať hovor
- ⑮ **☒**
  - Prístup k hlavnej ponuke.
  - Potvrdenie výberu.
  - Vstup do ponuky možností.
  - Výber funkcie zobrazenej na obrazovke slúchadla priamo nad tlačidlom.

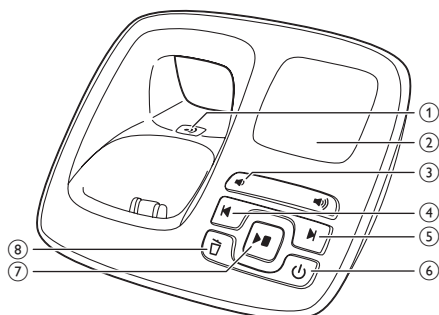
## Prehľad základne

CD290



- ① **•)**
- Stlačením vyhľadáte slúchadlá.
  - Stlačením a podržaním prejdete do režimu registrácie.

CD295



- ① **•)**
- Stlačením vyhľadáte slúchadlá.
  - Stlačením a podržaním prejdete do režimu registrácie.
- ② **Reproduktor**
- ③ **• / ••**  
Zníženie/zvýšenie hlasitosti reproduktora.
- ④ **◀**  
Zrýchlené vyhľadávanie smerom dozadu počas prehrávania.
- ⑤ **▶**  
Zrýchlené vyhľadávanie smerom dopredu počas prehrávania.
- ⑥ **⏻**  
Zapnutie alebo vypnutie záznamníka.
- ⑦ **▶■**
- Prehratie odkazov.
  - Zastavenie prehrávania odkazov.
- ⑧ **🗑️**
- Odstránenie práve prehrávaného odkazu.
  - Stlačením a podržaním odstránite všetky staré odkazy.



## Ikony na displeji

Ikony zobrazené na hlavnej obrazovke v pohotovostnom režime vám signalizujú, ktoré funkcie sú v telefóne dostupné.

| Ikona | Popis   |
|-------|---|
|       | Keď je slúchadlo zložené zo základne/nabíjačky, paličky signalizujú stav nabitia batérie (úplne nabitá až takmer vybitá). Keď je slúchadlo položené na základni/nabíjačke, paličky sa pohybujú, kým sa nabíjanie nedokončí. |
|       | Zablíkajú ikona vybitej batérie a zaznie výstražný tón.<br>Batéria je vybitá a treba ju nabiť.  |
|       | Zobrazuje stav prepojenia medzi slúchadlom a základňou. Čím viac paličiek je zobrazených, tým silnejší je signál.   |
|       | Svieti pri prezeraní prichádzajúcich hovorov v zozname hovorov.   |
|       | Signalizuje odchádzajúci hovor v zozname opakovaných volaní.  |
|       | Bliká, keď máte nový zmeškaný hovor alebo pri prezeraní zmeškaných hovorov v zozname hovorov. Svieti pri prezeraní zmeškaných hovorov v zozname hovorov.  |
|       | Bliká pri prichádzajúcom hovore. Svieti nepretržite počas hovoru.   |
|       | Reproduktor je zapnutý.   |
|       | Budík je aktivovaný.  |
|       | Zvonenie je vypnuté.  |
|       | Záznovník: blikanie signalizuje nový odkaz. Zobrazuje sa, keď je telefónny záznovník zapnutý.   |
|       | Bliká pri nevypočutom odkaze. Svieti nepretržite, ak odkazy už boli zobrazené v zozname hovorov. Ak v schránke nie je žiadna hlasová správa, ikona sa nezobrazuje.  |
|       | Aktivuje sa tichý režim.  |
|       | Režim ECO je aktivovaný.  |

# 3 Úvodné pokyny

## ! Výstraha

- Pred zapojením a inštaláciou slúchadla si prečítajte bezpečnostné pokyny v časti „Dôležité bezpečnostné pokyny“.

## Pripojenie základne

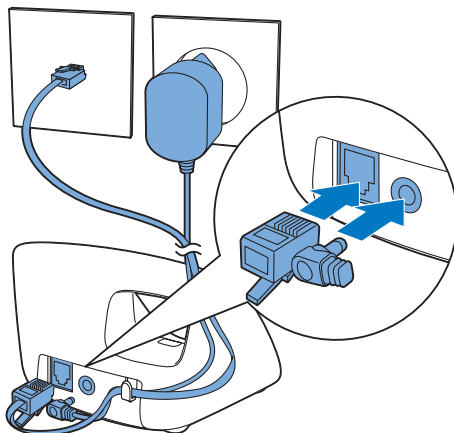
### ! Varovanie

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane telefónu.
- Na nabíjanie batérií používajte iba priložený sieťový adaptér.

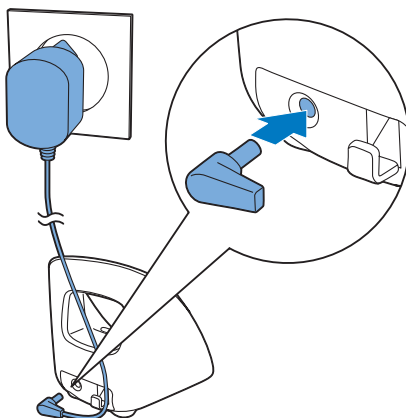
### ☰ Poznámka

- Ak máte na svojej telefónnej linke aktivovaný prístup k vysokorychlostnému internetovému pripojeniu DSL (Digital Subscriber Line), nezabudnite medzi telefónnu zásuvku a sieťovú zásuvku nainštalovať filter DSL. Tento filter odstraňuje problémy so šumom a identifikáciou volajúceho spôsobené interferenciou od linky DSL. Viac informácií o filtroch DSL získate od svojho poskytovateľa služby DSL.
- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane základne.

- 1 Sieťový adaptér zapojte do:
  - vstupného jednosmerného DC konektora na spodnej strane základne,
  - elektrickej zásuvky na stene.
- 2 Koncovky linkového kábla zapojte do:
  - telefónnej zásuvky na spodnej strane základne,
  - telefónnej zásuvky na stene.

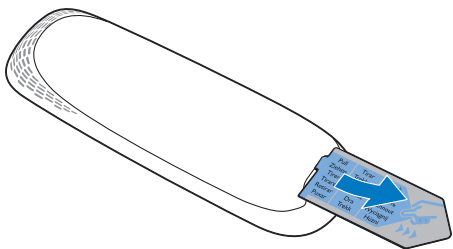


- 3 Sieťový adaptér zapojte do (len pri baleniach s viacerými slúchadlami):
  - vstupného jednosmerného DC konektora na spodnej strane prídavnej nabíjačky slúchadla,
  - elektrickej zásuvky na stene.



## Inštalácia slúchadla

V slúchadle sú batérie predinštalované. Pred nabíjaním vytiahnite z dvierok batériovú pásku.



### ! Výstraha

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.
- Používajte iba dodané batérie.
- Riziko zníženej životnosti batérií! Nikdy nekombinujte dve rôzne značky ani typy batérií.

### ☰ Poznámka

- Pred prvým použitím nabíjajte batérie 8 hodín.
- Je normálne, že sa slúchadlo počas nabíjania batérií zahreje.

### ⚠ Varovanie

- Pri vkladaní do priečinka skontrolujte polaritu batérií. Nesprávna polarita môže poškodiť výrobok.

V slúchadle sú batérie predinštalované. Pred nabíjaním vytiahnite z dvierok batériovú pásku.

## Konfigurácia telefónu (závisí od danej krajiny)

- 1 Pri prvom použití telefónu sa zobrazí uvítacia správa.
- 2 Stlačte tlačidlo [OK].

## Nastavenie krajiny a jazyka

Vyberte krajinu/jazyk a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].

↳ Nastavenie krajiny a jazyka sa uloží.

### ☰ Poznámka

- Možnosť nastavenia krajiny a jazyka závisí od danej krajiny. Ak sa nezobrazí uvítacia správa, znamená to, že vaša krajina a jazyk sú prednastavené. Následne môžete nastaviť dátum a čas.

Ak chcete zmeniť nastavenia jazyka, postupujte podľa nasledujúcich krokov.

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Jazyk] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 2 Vyberte jazyk a výber potvrdte stlačením položky [OK].  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Nastavenie dátumu a času

### ✦ Tip

- Ak chcete dátum a čas nastaviť neskôr, stlačením položky [Spät] toto nastavenie vynecháte.

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Dátum a čas] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 2 Stlačením numerických tlačidiel zadajte dátum a potom nastavenie potvrdte stlačením položky [OK].
- 3 Stlačením numerických tlačidiel zadajte čas.

### ☰ Poznámka

- Ak je čas v 12-hodinovom formáte, stlačením tlačidla  /  vyberte možnosť [ODP] alebo [DOP].

- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].

## Zmena kódu PIN pre vzdialený prístup



### Poznámka

- Štandardne nastavený kód PIN pre vzdialený prístup k záznamníku je 0000 a je dôležité ho zmeniť, aby ste tak zaručili náležité zabezpečenie.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** > **[Záznamník]** > **[Vzdial.prístup]** > **[Zmeniť PIN]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Zadajte pôvodný kód PIN a zadanie potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 3 Zadajte nový kód PIN a zadanie potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 4 Znovu zadajte nový kód PIN a potom zadanie potvrdíte tlačidlom **[Uložiť]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Nabíjanie slúchadla

Ak chcete slúchadlo nabíjať, vložte ho do základne. Pri správnom umiestnení slúchadla do základne zaznie dokovací tón.

↳ Slúchadlo sa začne nabíjať.



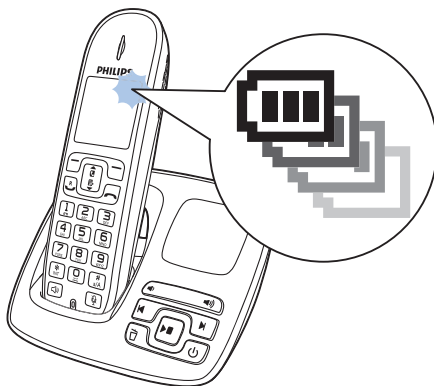
### Poznámka

- Pred prvým použitím nabíjajte batérie 8 hodín.
- Je normálne, že sa slúchadlo počas nabíjania batérií zohreje.

Môžete aktivovať alebo deaktivovať dokovací tón (pozrite si 'Nastavenie dokovacieho tónu' na strane 24).

Telefón je teraz pripravený na používanie.

## Kontrola úrovne nabitia



Ikona batérie zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérií.

- Keď je slúchadlo zložené zo základne/nabíjačky, paličky signalizujú kapacitu batérie (plná, stredná, nízka).
- Keď je slúchadlo vložené v základni/nabíjačke, paličky budú blikať, až kým sa batérie úplne nenabijú.
- Bliká ikona vybitých batérií. Batéria je vybitá a treba ju nabiť.

Ak sú batérie vybité, slúchadlo sa vypne. Ak práve telefonujete a batérie sú takmer vybité, budete počuť varovné tóny. Po varovnom signáli sa hovor preruší.


## Čo je to pohotovostný režim?

Telefón je v pohotovostnom režime, keď je nečinný. Obrazovka pohotovostného režimu zobrazuje názov slúchadla, číslo slúchadla, dátum a čas.

---

## Kontrola sily signálu

---


 Počet paličiek signalizuje stav spojenia medzi slúchadlom a základňou. Čím viac paličiek je zobrazených, tým kvalitnejšie je prepojenie.

---

- Pred volaním, prijímaním hovorov a používaním funkcií telefónu sa uistite, že je slúchadlo prepojené so základňou.
- Ak počas telefonovania počujete varovné tóny, znamená to, že batérie slúchadla sú takmer vybité alebo sa slúchadlo nachádza mimo dosah. Nabite batériu alebo presuňte slúchadlo bližšie k základni.

---

## Zapnutie a vypnutie slúchadla

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť slúchadlo, stlačte a podržte tlačidlo .

# 4 Hovory



## Poznámka

- Telefón nedokáže v prípade zlyhania napájania využívať núdzové služby.



## Tip

- Pred uskutočnením a počas hovoru kontrolujte silu signálu. (pozrite si 'Kontrola sily signálu' na strane 11)

## Uskutočnenie hovoru

Hovor môžete uskutočniť nasledovnými spôsobmi:

- Rýchly hovor
- Zadanie čísla pred hovorom
- Opakovať volanie s naposledy volaným číslom
- Hovor zo zoznamu opakovaných volaní.
- Hovor z telefónneho zoznamu
- Hovor z výpisu hovorov

## Rýchly hovor

- 1 Stlačte tlačidlo alebo .
- 2 Zadajte telefónne číslo.
  - ↳ Číslo sa vytočí.
  - ↳ Zobrazí sa trvanie aktuálneho hovoru.

## Zadanie čísla pred hovorom

- 1 Zadajte telefónne číslo
  - Ak chcete vymazať číslicu, stlačte položku [Vymaž].
  - Medzeru vložíte stlačením a podržaním tlačidla #.
- 2 Stlačením tlačidla alebo uskutočnite hovor.

## Hovor zo zoznamu opakovaných volaní

Hovor môžete uskutočniť zo zoznamu opakovaných volaní (pozrite si 'Opakované volanie hovoru' na strane 22).

### Opakovať volanie s naposledy volaným číslom

- 1 Stlačte tlačidlo [Opak. volanie].
  - ↳ Zobrazí sa zoznam opakovaných hovorov a zvýrazní sa naposledy volané číslo.
- 2 Stlačte tlačidlo .
  - ↳ Vytočí sa posledné volané číslo.

## Hovor z telefónneho zoznamu

Hovor môžete uskutočniť z telefónneho zoznamu (pozrite si 'Hovor z telefónneho zoznamu' na strane 18).

## Hovor z výpisu hovorov

Na hovor môžete odpovedať z výpisu prijatých alebo zmeškaných hovorov (pozrite si 'Odpovedanie na hovor' na strane 20).



## Poznámka

- Časomiera hovoru zobrazuje dĺžku trvania aktuálneho hovoru.



## Poznámka



- Ak počujete varovné tóny, znamená to, že slúchadlo má takmer vybité batérie alebo je mimo dosahu. Nabite batériu alebo presuňte slúchadlo bližšie k základni.

## Ukončenie hovoru

Hovor môžete ukončiť nasledovnými spôsobmi:

- Stlačte tlačidlo ; alebo
- Položte slúchadlo do základne alebo do nabíjacej kolísky.

## Prijatie hovoru

Počas prichádzajúceho hovoru telefón zvoní. Hovor prijmete stlačením tlačidiel  alebo .

### Varovanie

- Keď slúchadlo zvoní alebo je aktivovaná funkcia handsfree, držte slúchadlo ďalej od ucha, aby ste predišli poškodeniu sluchu.

### Poznámka

- Služba identifikácie volajúceho je dostupná, ak máte u svojho poskytovateľa telefonických služieb aktivovanú službu identifikácie volajúceho.

### Tip

- V prípade zmeškaného hovoru sa zobrazí správa s upozornením.

## Vypnutie zvonenia prichádzajúceho hovoru



Keď telefón zvoní, stlačte tlačidlo **[Ticho]**.

## Nastavenie hlasitosti slúchadla/reproduktora

Stlačením tlačidla  /  nastavíte počas hovoru hlasitosť.

- ↳ Hlasitosť slúchadla/reproduktora sa nastaví a telefón sa prepne naspäť na obrazovku hovoru.

## Vypnutie mikrofónu

- 1 Počas hovoru stlačte tlačidlo .
  - ↳ Slúchadlo zobrazí položku **[Vypnutie zvuku]**.
  - ↳ Volajúci vás nepočuje, ale vy jeho áno.
- 2 Opätovným stlačením tlačidla  vypnutie mikrofónu zrušíte.
  - ↳ Teraz môžete komunikovať s volajúcim.


## Zapnutie alebo vypnutie reproduktora

Stlačte tlačidlo .

## Uskutočnenie druhého hovoru

### Poznámka

- Táto služba je závislá od siete.

- 1 Počas hovoru stlačte tlačidlo .
  - ↳ Prvý hovor sa podrží.
- 2 Vytočte druhé číslo.
  - ↳ Číslo zobrazené na obrazovke sa vytočí.

---

## Prijatie druhého hovoru



### Poznámka

- Táto služba je závislá od siete.

Keď vás pravidelné pípanie upozorňuje na prichádzajúci hovor, môžete ho prijať nasledujúcimi spôsobmi:

- 1 Hovor prijmete stlačením tlačidiel a a a .  
↳ Prvý hovor sa podrží a vy prijmete druhý hovor.
- 2 Stlačením tlačidiel a ukončíte práve prebiehajúci hovor a prijmete prvý hovor.

---

## Prepínanie medzi dvoma hovormi

Medzi hovormi môžete prepínať nasledovnými spôsobmi:

- Stlačte tlačidlo a ; alebo
- Stlačte tlačidlo **[Výber]** a vyberte položku **[Prepnúť hovory]**. Potom potvrdte opätovným stlačením položky **[OK]**.  
↳ Aktuálny hovor sa podrží a vy prijmete druhý hovor.

---

## Vytvorenie konferenčného hovoru s externými volajúcimi



### Poznámka

- Táto služba je závislá od siete. U poskytovateľa telefonických služieb si overte dodatočné poplatky.

Ak ste spojení s dvoma volajúcimi, konferenčný hovor môžete uskutočniť nasledovnými spôsobmi:

- Stlačte tlačidlo a potom ; alebo
- Stlačte položku **[Výber]**, vyberte možnosť **[Konferencia]** a potom výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Dva hovory sa spoja a je nadviazaný konferenčný hovor.



## 5 Interné a konferenčné hovory

Interný hovor je hovor medzi dvoma slúchadlami, ktoré zdieľajú rovnakú základňu. Konferenčný hovor umožňuje konverzáciu medzi vami, používateľom ďalšieho slúchadla a volajúcimi na vonkajšej linke.

### Uskutočnenie hovoru medzi dvoma slúchadlami



#### Poznámka

- Ak sú k základni zaregistrované len 2 slúchadlá, stlačením a podržaním tlačidla zavoláte na druhé slúchadlo.

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo .
  - ↳ Zobrazia sa slúchadlá dostupné pre interný hovor.
- 2 Vyberte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
  - ↳ Vybraté slúchadlo zvoní.
- 3 Na vybratom slúchadle stlačte tlačidlo .
  - ↳ Interný hovor sa prepojí.
- 4 Stlačením tlačidla **[Zrušiť]** alebo zrušíte alebo ukončíte interný hovor.



#### Poznámka

- Ak na zvolenom slúchadle prebieha iný hovor, na obrazovke slúchadla sa zobrazí hlásenie **[Obsadené]**.

### Počas hovoru

Počas hovoru môžete prepínať z jedného slúchadla na druhé:

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo .
  - ↳ Aktuálny hovor sa podrží.
- 2 Vyberte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
  - ↳ Počkajte, kým druhá strana prijme váš hovor.

### Prepínanie medzi viacerými hovormi

Stlačením tlačidla **[Exter.]** prepnete medzi hovorom z vonkajšej linky a interným hovorom.

### Presmerovanie hovoru




- 1 Počas hovoru stlačte a podržte tlačidlo .
  - ↳ Zobrazia sa slúchadlá dostupné pre interný hovor.
- 2 Vyberte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 3 Keď druhá strana prijme váš hovor, stlačte tlačidlo .
  - ↳ Hovor je teraz presmerovaný na vybraté slúchadlo.

### Uskutočnenie konferenčného hovoru

3-smerný konferenčný hovor je hovor medzi vami, používateľom druhého slúchadla a volajúcimi z vonkajšej linky. Sú potrebné dve slúchadlá, ktoré zdieľajú rovnakú základňu.


---

## Počas externého hovoru

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla  spustíte interný hovor:
  - ↳ Zobrazia sa slúchadlá dostupné pre interný hovor.
  - ↳ Externý hovor sa podrží.
- 2 Vyberte alebo zadajte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
  - ↳ Vybraté slúchadlo zvoní.
- 3 Na vybratom slúchadle stlačte tlačidlo .
  - ↳ Interný hovor sa prepojí.
- 4 Stlačte tlačidlo **[Konf.]**.
  - ↳ Vytvorili ste 3-smerný konferenčný hovor s externým hovorom a vybraným slúchadlom.
- 5 Konferenčný hovor ukončíte stlačením tlačidla .



### Poznámka

- Stlačením tlačidla  sa pripojíte k už prebiehajúcemu konferenčnému hovoru s iným slúchadlom, pokiaľ je položka **[Služby]** > **[Konferencia]** nastavená na možnosť **[Automatický]**.

---

## Počas konferenčného hovoru

- Stlačením tlačidla **[Int.]** externý hovor podržíte a vrátite sa k internému hovoru.
  - ↳ Externý hovor sa podrží.
- Stlačením tlačidla **[Konf.]** znova vytvoríte konferenčný hovor.



### Poznámka


- Ak volajúci zo slúchadla počas konferenčného hovoru položí, druhé slúchadlo zostane pripojené k externému hovoru.

## 6 Text a čísla

Môžete zadať text a čísla pre názov slúchadla, záznamy telefónneho zoznamu a iné položky ponuky.

---

### Zadávanie textu a čísel

- 1 Jedným alebo viacnásobným stlačením alfanumerického tlačidla zadáte vybraný znak.
- 2 Stlačením položky **[Vymaž]** znak odstránite.
- 3 Stlačením tlačidla  vložíte medzeru.




#### Tip

- Ďalšie informácie o vkladaní textu a čísel nájdete v kapitole „Príloha“.

---

### Prepnutie medzi veľkými a malými písmenami

Na základe predvoleného nastavenia sa prvé slovo vo vete začína veľkým písmenom a ostatné sú malé. Stlačením a podržaním tlačidla  sú prepnete medzi veľkými a malými písmenami.

# 7 Telefónny zoznam




Tento telefón obsahuje telefónny zoznam s kapacitou až 100 záznamov. Do telefónneho zoznamu môžete prejsť prostredníctvom slúchadla. Každý záznam môže obsahovať meno s dĺžkou maximálne 14 znakov a číslo s dĺžkou maximálne 24 znakov.

Obsahuje 2 pamäte s priamym prístupom (tlačidlá **1** a **2**). V závislosti od vašej krajiny sú tlačidlá **1** a **2** v danom poradí predvolené pre číslo hlasovej schránky a číslo informačných služieb vášho poskytovateľa služieb. Keď tlačidlo stlačíte a podržíte stlačené v pohotovostnom režime, uložené telefónne číslo sa vytočí automaticky.

## Prezeranie telefónneho zoznamu

### Poznámka

- Telefónny zoznam môžete prezerat' vždy len z jedného slúchadla.




- 1 Stlačením tlačidla  alebo výberom položiek **[Ponuka]** > **[Telef.zoznam]** > **[OK]** > **[Zobraz]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Stlačením tlačidla  /  môžete prechádzať položkami v telefónnom zozname.

## Vyhľadanie záznamu


Záznamy v telefónnom zozname môžete prehľadávať nasledovnými spôsobmi:

- Rolovanie cez zoznam kontaktov.
- Zadanie prvého znaku kontaktu.



## Rolovanie cez zoznam kontaktov

- 1 Stlačením tlačidla  alebo výberom položiek **[Ponuka]** > **[Telef.zoznam]** > **[OK]** > **[Zobraz]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Stlačením tlačidla  /  môžete prechádzať cez položky v telefónnom zozname.

## Zadanie prvého znaku kontaktu

- 1 Stlačením tlačidla  alebo výberom položiek **[Ponuka]** > **[Telef.zoznam]** > **[OK]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Stlačte alfanumerické tlačidlo, ktoré zodpovedá danému znaku.  
↳ Zobrazí sa prvý záznam, ktorý sa začína týmto znakom.

## Hovor z telefónneho zoznamu

- 1 Stlačením tlačidla  alebo výberom položiek **[Ponuka]** > **[Telef.zoznam]** > **[OK]** > **[Zobraz]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Z telefónneho zoznamu vyberte kontakt.
- 3 Stlačením tlačidla  uskutočnite hovor.

## Vstup do telefónneho zoznamu počas hovoru

- 1 Stlačte tlačidlo **[Výber]** a vyberte položku **[Telef.zoznam]**.
- 2 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 3 Vyberte kontakt a potom stlačením tlačidla **[OK]** zobrazte číslo.

## Pridanie záznamu

### Poznámka

- Ak je pamäť telefónneho zoznamu plná, slúchadlo zobrazí upozorenie. Odstráňte niekoľko záznamov a potom môžete pridať nové.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Telef. zoznam]** > **[Pridať nové]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Zadaťte meno a potom potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 3 Zadaťte číslo a potom potvrdte stlačením položky **[Uložiť]**.  
↳ Nový záznam sa uloží.



### Tip

- Stlačením a podržaním tlačidla **#** vložte medzeru.
- Stlačením tlačidla **#** prepnete medzi veľkými a malými písmenami.

### Poznámka

- Do telefónneho zoznamu sa uloží len nové zadané číslo.

### Tip

- Stlačením položky **[Vymaž]** znak odstránite. Stlačením tlačidla  /  presuniete kurzor doľava alebo doprava.

## Úprava záznamu

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Telef. zoznam]** > **[Upraviť]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Zadaťte meno a potvrdte ho stlačením položky **[OK]**.
- 3 Zadaťte číslo a potvrdte ho stlačením položky **[Uložiť]**.  
↳ Záznam sa uloží.

## Odstránenie záznamu

- 1 Vyberte možnosť **[Ponuka]** > **[Telef. zoznam]** > **[Odstrániť]**.
- 2 Vyberte kontakt a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Záznam sa odstráni.

## Odstránenie všetkých záznamov

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Telef. zoznam]** > **[Odstr. všetko]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 2 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Všetky záznamy sa odstránia.

# 8 Výpis hovorov

Vo výpise hovorov je uložená história všetkých zmeškaných alebo prijatých hovorov. História prijatých hovorov obsahuje meno a číslo volajúceho, čas volania a jeho dátum. Táto funkcia je dostupná, ak máte u svojho poskytovateľa telefonických služieb aktivovanú službu identifikácie volajúceho. Telefón dokáže uložiť až 50 záznamov o hovoroch. Ikona výpisu hovorov na slúchadle bliká, aby vás upozornila na prípadné neprijaté hovory. Ak volajúci povolil zobrazenie svojej identity, môžete vidieť jeho meno alebo číslo. Záznamy hovorov sa zobrazujú v chronologickom poradí s najnovšie prijatým hovorom na samom vrchu zoznamu.



## Poznámka

- Pred zavolaním späť priamo zo zoznamu hovorov sa uistite, že je číslo v zozname hovorov ešte platné.

Ikony zobrazené na obrazovke signalizujú, či máte zmeškané/prijaté hovory.

| Ikony | Popis   |
|-------|---|
|       | Svieti pri prezeraní prichádzajúcich hovorov v zozname hovorov.   |
|       | Bliká, keď máte nový zmeškaný hovor alebo pri prezeraní zmeškaných hovorov v zozname hovorov. Svetí pri prezeraní zmeškaných hovorov v zozname hovorov. |

## Typ zoznamu hovorov

Môžete nastaviť, či chcete v tejto ponuke zobrazit' všetky prichádzajúce hovory, alebo zmeškané hovory.

## Výber typu zoznamu hovorov

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Služby]** > **[Typ zozn. hov.]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte požadovanú možnosť a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.

## Prezeranie záznamov hovorov

- 1 Stlačte tlačidlo .  
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a potom stlačením položky **[Výber]** > **[Zobrazit']** zobrazte dostupné informácie.

## Uloženie záznamu o hovore do telefónneho zoznamu


- 1 Stlačte tlačidlo .  
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a potom stlačte tlačidlo **[Výber]**.
- 3 Vyberte položku **[Uložit' číslo]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 4 Zadajte a upravte meno a nastavenie potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 5 Zadajte a upravte číslo a nastavenie potvrdte stlačením položky **[Uložit']**.  
↳ Záznam sa uloží.

## Odpovedanie na hovor

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Vyberte v zozname záznam.
- 3 Stlačením tlačidla uskutočnite hovor.


---

## Odstránenie záznamu o hovore

- 1 Stlačte tlačidlo .  
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a výber potvrdte stlačením **[Výber]**.
- 3 Vyberte položku **[Odstrániť]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**  
↳ Na slúchadle sa zobrazia výzvy na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Záznam sa odstráni.

---

## Odstránenie všetkých záznamov

- 1 Stlačte tlačidlo .  
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Stlačte tlačidlo **[Výber]**.
- 3 Vyberte položku **[Odstr. všetko]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.  
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Všetky záznamy sa odstránia.


## 9 Zoznam opakovaných volaní

V zozname opakovaných volaní je uložená história odchádzajúcich hovorov. Obsahuje mená alebo čísla, ktoré ste volali. Tento telefón dokáže uložiť až 20 záznamov o opakovaných volaniach.

### Prezeranie záznamov o opakovaných volaniach

- 1 Stlačte tlačidlo **[Opak. volanie]**.  
↳ Zobrazí sa zoznam odchádzajúcich hovorov.

### Opakované volanie hovoru

- 1 Stlačte tlačidlo **[Opak. volanie]**.
- 2 Vyberte záznam, ktorému chcete zavolať. Stlačte tlačidlo .  
↳ Číslo sa vytočí.

### Uloženie záznamu o opakovanom hovore do telefónneho zoznamu

- 1 Stlačením tlačidla **[Opak. volanie]** prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a výber potvrďte stlačením **[OK]**.
- 3 Stlačte tlačidlo **[Výber]** a vyberte možnosť **[Uložiť číslo]**, a potom výber potvrďte stlačením tlačidla **[OK]**.

- 4 Zadajte a upravte meno a nastavenie potvrďte stlačením položky **[OK]**.
- 5 Zadajte a upravte číslo a nastavenie potvrďte stlačením položky **[Uložiť]**.  
↳ Záznam sa uloží.

### Odstránenie záznamu o opakovanom volaní

- 1 Stlačením tlačidla **[Opak. volanie]** prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a výber potvrďte stlačením **[Výber]**.
- 3 Vyberte položku **[Odstrániť]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.  
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrďte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Záznam sa odstráni.

### Odstránenie všetkých záznamov o opakovaných volaniach

- 1 Stlačením tlačidla **[Opak. volanie]** prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte možnosť **[Výber] > [Odstr. všetko]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.  
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 3 Výber potvrďte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Záznam sa odstráni.



# 10 Nastavenia telefónu

Môžete upraviť nastavenia tak, aby bol telefón skutočne len váš.

## Nastavenia zvuku

### Nastavenie hlasitosti melódie zvonenia slúchadla

Na výber máte k dispozícii 5 úrovní hlasitosti melódie zvonenia alebo možnosť **[Vypnúť]**.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** > **[Nastav. tel.]** > **[Zvuky]** > **[Hlasit. zvon.]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte úroveň hlasitosti a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

### Nastavenie melódie zvonenia slúchadla

Na výber máte k dispozícii 10 melódií zvonenia.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** > **[Nastav. tel.]** > **[Zvuky]** > **[Tóny zvonenia]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte melódiu zvonenia a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Tichý režim

Môžete prepnúť telefón do tichého režimu a aktivovať tichý režim na presne nastavenú dobu. Keď je zapnutý tichý režim, telefón nebude zvonit' ani vydávať žiadne upozornenia či zvuky.

### Poznámka

- Keď stlačíte tlačidlo **[M]** na vyhľadanie slúchadla alebo keď aktivujete budík, telefón vydá upozornenie, aj keď je aktivovaný tichý režim.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Nastav. tel.]** > **[Zvuky]** > **[Tichý režim]** a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
- 2 Vyberte položku **[Zap./vyp.]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.
- 3 Vyberte položku **[Zač. a koniec]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 4 Zadajte čas a potom nastavenie potvrdíte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.  
↳ Zobrazí sa položka **[M]**.

## Nastavenie tónu tlačidiel

Tón tlačidiel je zvuk, ktorý sa ozve pri stlačení tlačidla na slúchadle.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** > **[Nastav. tel.]** > **[Zvuky]** > **[Tón klávesov]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte položku **[Zap.]/[Vyp.]**, a potom na potvrdenie stlačte **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Nastavenie dokovacieho tónu

Dokovací tón je zvuk, ktorý zaznie pri vložení slúchadla do základne alebo nabíjačky.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** > **[Nastav. tel.]** > **[Zvuky]** > **[Dokovací tón]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte položku **[Zap.]/[Vyp.]**, a potom na potvrdenie stlačte **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Nastavenie zvukového profilu

Môžete nastaviť zvuk v slúchadle a vybrať jeden z 3 rôznych profilov.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** > **[Nastav. tel.]** > **[Zvuky]** > **[Môj zvuk]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte profil a potom výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

Prístup do zvukového profilu počas hovoru

- 1 Počas hovoru môžete raz alebo niekoľkokrát stlačiť tlačidlo **[Zvuk]**, čím zmeníte zvukový profil.

## Úsporný režim ECO

V režime **ECO** sa zníži prenos energie medzi slúchadlom a základňou počas hovoru alebo keď je telefón v pohotovostnom režime.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Nastav. tel.]** > **[Režim eko]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Zap.]/[Vyp.]** a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.  
↳ V pohotovostnom režime sa zobrazuje ikona **ECO**.



### Poznámka

- Keď je režim **ECO** nastavený na možnosť **[Zap.]**, dosah pripojenia medzi slúchadlom a základňou môže byť menší.

## Pomenovanie slúchadla

Názov slúchadla môže mať maximálne 14 znakov. Zobrazuje sa na obrazovke slúchadla v pohotovostnom režime.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Nastav. tel.]** > **[Názov telefónu]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Zadajte alebo upravte názov. Ak chcete vymazať znak, vyberte položku **[Vymaž.]**.
- 3 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Nastavenie dátumu a času

Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Nastavenie dátumu a času“ v časti Začínáme.

## Nastavenie jazyka displeja



### Poznámka


- Táto vlastnosť sa vzťahuje len na modely s podporou viacerých jazykov zobrazenia.
- Ponuka jazykov, ktoré je možné vybrať, je v jednotlivých krajinách rôzna.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Nastav. tel.]** > **[Jazyk]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte jazyk a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

# 11 Budík

Váš telefón má zabudovaný budík. Budík môžete nastaviť podľa informácií uvedených nižšie.

## Nastavenie budíka

- 1 Vyberte možnosť **[Ponuka]** > **[Budík]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Jedenkrát]** alebo **[Denne]**, a potom stlačením položky **[OK]** výber potvrdte.
- 3 Zadajte čas budenia a nastavenie potvrdte stlačením položky **[OK]**.
  - ↳ Nastaví sa budenie a na obrazovke sa zobrazí ikona .



### Tip

- Tlačidlami  /  môžete prepínať medzi možnosťami **[AM]**/**[PM]**.

## Vypnutie budíka

### Keď budík zvoní

Budík vypnete stlačením ktoréhokolvek tlačidla.

### Pred zazvonením budíka

Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Budík]** > **[Vypnúť]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.

- ↳ Nastavenie sa uloží.

# 12 Služby

Telefón podporuje množstvo funkcií, ktoré pomáhajú riadiť a organizovať hovory.


## Typ zoznamu hovorov

Môžete nastaviť, či chcete v tejto ponuke zobrazíť všetky prichádzajúce hovory, alebo zmeškané hovory.

### Výber typu zoznamu hovorov

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Služby]** > **[Typ zozn. hov.]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte požadovanú možnosť a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.

## Automatický konferenčný hovor

Ak sa chcete k hovoru z vonkajšej linky pripojiť s iným slúchadlom, stlačte tlačidlo .

### Aktivovanie/deaktivovanie automatického konferenčného hovoru

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Služby]** > **[Konferencia]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Automatický]/[Vyp.]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Typ siete

### Poznámka

- Táto funkcia sa vzťahuje len na modely s podporou typu siete.

- 1 Vyberte **[Ponuka]** > **[Služby]** > **[Typ siete]**, potom stlačte tlačidlo **[OK]**.
- 2 Vyberte typ siete a potom stlačte **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Automatická predvoľba

Táto funkcia kontroluje a formátuje číslo odchádzajúceho hovoru pred jeho vytočením. Číslo predvoľby môže nahradiť hľadané číslo, ktoré ste nastavili v ponuke. Napríklad, nastavili ste 604 ako hľadané číslo a 1250 ako predvoľbu. Keď vytáčate napríklad číslo 6043338888, telefón zmení pri vytáčaní číslo na 12503338888.

### Poznámka

- Maximálna dĺžka hľadaného čísla je 5 číslic. Maximálna dĺžka automatickej predvoľby je 10 číslic.

### Poznámka

- Táto funkcia závisí od danej krajiny.

## Nastavenie automatickej predvoľby

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Služby]** > **[Auto.predvoľba]** a výber potvrďte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Zadaťte hľadané číslo a potom potvrďte nastavenie stlačením položky **[OK]**.
- 3 Zadaťte číslo predvoľby a potom potvrďte nastavenie stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

### Poznámka

- Medzeru vložte stlačením a podržaním tlačidla **#**.

### Poznámka

- Ak je nastavené číslo predvoľby a hľadané číslo zostane prázdne, číslo predvoľby sa pridáva k všetkým odchádzajúcim hovorom.

### Poznámka

- Táto funkcia nie je dostupná, ak volané číslo začína znakmi \* a #.

## Výber trvania opakovaného hovoru

Pred prijatím druhého hovoru sa uistite, že čas opakovaného hovoru je správne nastavený. V normálnom prípade je telefón už prednastavený na trvanie opakovaného hovoru. Máte na výber z 3 možností: **[Krátky]**, **[Stredný]** a **[Dlhý]**. Počet dostupných možností môže byť v závislosti od danej krajiny rozdielny. Ohľadom detailov kontaktujte svojho poskytovateľa telefonických služieb.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Služby]** > **[Čas opak. hov.]** a výber potvrďte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte požadovanú možnosť a výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Režim vytáčania

### Poznámka

- Táto funkcia sa vzťahuje len na modely, ktoré podporujú tónovú aj pulznú voľbu.

Režim vytáčania je telefónny signál používaný vo vašej krajine. Telefón podporuje tónovú (DTMF) a pulznú voľbu (vytáčanie). Podrobné informácie získate u poskytovateľa telefonického pripojenia.

## Nastavenie režimu vytáčania

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Služby]** > **[Rež. vytáčania]** a výber potvrďte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte režim vytáčania a výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

### Poznámka

- Ak je telefón v režime pulznej voľby, do režimu tónovej voľby dočasne prepnete stlačením tlačidla **\*<sub>INT</sub>** počas hovoru. Číslice zadané v rámci tohto hovoru sú odoslane ako tónové signály.

## Zaregistrovanie slúchadiel

K základni môžete zaregistrovať ďalšie slúchadlá. Základňa dokáže registrovať až 4 slúchadiel.

## Automatická registrácia

Položte neregistrované slúchadlo do základne.

- ↳ Slúchadlo rozpozná základňu a spustí sa jeho automatická registrácia.
- ↳ Registrácia sa dokončí za necelé 2 minúty. Základňa automaticky priradí danému slúchadlu číslo.

Ak zlyhá automatická registrácia, môžete slúchadlo k základni zaregistrovať aj manuálne.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Služby]** > **[Registrovať]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Zadajte systémový kód PIN. Stlačením položky **[Vymaž]** vykonajte opravy. Stlačením položky **[OK]** potvrdte kód PIN.
- 3 Stlačte a na 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlo **Ⓜ** na základni.



### Poznámka

- Pri modeloch so záznamníkom zaznie potvrdzujúce pípnutie.

- 4 Stlačením tlačidla **[OK]** spustíte registráciu.
  - ↳ Registrácia sa dokončí za necelé 2 minúty. Základňa automaticky priradí danému slúchadlu číslo.



### Poznámka

- Ak je kód PIN nesprávny alebo za určitý čas nebola nájdená základňa, slúchadlo zobrazí správu s upozornením. Ak registrácia zlyhá, vyššie uvedené postup zopakujte.



### Poznámka

- Prednastavený kód PIN je 0000. Nedá sa zmeniť.

## Zrušenie registrácie slúchadiel

- 1 Ak dve slúchadlá zdieľajú rovnakú základňu, môžete zrušiť registráciu jedného z nich pomocou druhého slúchadla.
- 2 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Služby]** > **[Neregistrovať]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 3 Zadajte systémový kód PIN. Stlačením položky **[Vymaž]** vykonajte opravy. Stlačením položky **[OK]** potvrdte kód PIN.
- 4 Vyberte číslo slúchadla, ktorého registrácia sa má zrušiť.
- 5 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
  - ↳ Registrácia slúchadla je zrušená.



### Tip

- V pohotovostnom režime sa číslo slúchadla zobrazuje vedľa názvu slúchadla.

## Obnovenie predvolených nastavení

Vaše nastavenia telefónu môžete obnoviť na pôvodné výrobné nastavenia.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Služby]** > **[Resetovať]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
  - ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 2 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
  - ↳ Všetky nastavenia sa obnovia.

# 13 Telefónny záznamník

## ☰ Poznámka

- Dostupný len pri modeli CD295.

Telefón obsahuje telefonický záznamník. Ak je záznamník zapnutý, zaznamenáva neprijaté hovory. Záznamník je prednastavený do režimu **[Nahrat' tiež]**. Prístup k záznamníku môžete získať aj dialkovo a zmeniť nastavenia cez ponuku záznamníka v slúchadle. Indikátor LED na základni sa rozsvieti, keď je zapnutý záznamník.

## Zapnutie alebo vypnutie záznamníka

Záznamník môžete zapnúť a vypnúť prostredníctvom základne alebo slúchadla.

### Prostredníctvom slúchadla

- 1 Vyberte položku **[Ponuka] > [Záznamník] > [Hlas. odpoveď]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte položku **[Len prijat']/[Nahrat' tiež]/[Vyp.]** a potom výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

### Prostredníctvom základne

Stlačením tlačidla **⏻** v pohotovostnom režime zapnete alebo vypnete záznamník.

## ☰ Poznámka

- Ak je záznamník zapnutý, po určitom počte zazvonení prijme prichádzajúce hovory v závislosti od nastavenia oneskorenia zvonenia.

## Nastavenie režimu záznamníka

Môžete nastaviť záznamník a vybrať, či volajúci môžu nechávať odkazy. Ak chcete povoliť volajúcim nechávať odkazy, vyberte možnosť **[Nahrat' tiež]**. Ak chcete volajúcim zakázať zanechanie odkazov, vyberte možnosť **[Len prijat']**.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka] > [Záznamník] > [Hlas. odpoveď]** a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 2 Vyberte režim príjmu a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## ☰ Poznámka

- Ak je pamäť plná, záznamník sa automaticky prepne do režimu **[Len prijat']**.

## Nastavenie jazyka záznamníka

## ☰ Poznámka

- Táto vlastnosť sa vzťahuje len na modely s podporou viacerých jazykov zobrazenia.

Jazyk záznamníka je jazyk správ s oznámením.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka] > [Záznamník] > [Jazyk hlasu]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte jazyk a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Správa s oznámením

Správa s oznámením je odkaz, ktorý si vypočuje volajúci, keď záznamník prijme hovor. Záznamník má 2 predvolené správy s oznámením: režim **[Nahrat' tiež]** a režim **[Len prijat']**.

## Nahratie správy s oznámením

Maximálna dĺžka správy s oznámením, ktorú môžete nahrat', sú 3 minúty. Nová správa s oznámením automaticky nahradí starú správu.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Záznamník]** > **[Oznámenie]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Nahrat' tiež]** alebo **[Len prijať]**, a potom stlačením položky **[OK]** výber potvrdte.
- 3 Vyberte položku **[Nahrat' novú]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 4 Nahrávanie sa začne po pípnutí.
- 5 Stlačením položky **[OK]** vypnete nahrávanie alebo nahrávanie automaticky skončí po 3 minútach.  
↳ Novú nahratú správu s oznámením si môžete vypočúť v slúchadle.



### Poznámka

- Ak chcete obnoviť predvolenú správu s oznámením, odstráňte aktuálne nahratú správu s oznámením.



### Poznámka

- Pri nahrávaní správy s oznámením dbajte na to, aby ste mikrofón držali v dostatočnej blízkosti úst.

## Vypočutie správy s oznámením

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Záznamník]** > **[Oznámenie]** a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Nahrat' tiež]** alebo **[Len prijať]**, a potom stlačením položky **[OK]** výber potvrdte.
- 3 Vyberte položku **[Prehrať]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.  
↳ Môžete si vypočúť aktuálnu správu s oznámením.



### Poznámka

- Prijatím prichádzajúceho hovoru sa prehrávanie správy s oznámením zruší.

## Obnovenie predvolenej správy s oznámením

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Záznamník]** > **[Oznámenie]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Nahrat' tiež]** alebo **[Len prijať]**, a potom stlačením položky **[OK]** výber potvrdte.
- 3 Vyberte položku **[Použiť predvol]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.  
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Predvolená správa s oznámením sa obnoví.



## Prichádzajúce odkazy (ICM)

Každý odkaz môže trvať až 3 minúty. Po prijatí nových odkazov na záznamníku bliká indikátor nových odkazov a na slúchadle sa zobrazuje správa s upozornením.

### Poznámka

- Ak zdvihnete telefón, keď volajúci nahráva odkaz, nahrávanie sa zastaví a môžete hovoriť priamo s volajúcim.

### Poznámka

- Ak je pamäť plná, záznamník sa automaticky prepne do režimu **[Len prijat']**. Odstráňte staré odkazy, aby ste mohli prijímať nové.

## Vypočutie prichádzajúcich odkazov

Prichádzajúce odkazy si môžete vypočuť v poradí, v akom boli postupne zaznamenávané.

### Zo základne

- Spustenie/zastavenie prehrávania vykonáte stlačením tlačidla **▶■**.
- Na úpravu hlasitosti stlačte tlačidlo **🔊 / 🔇**.
- Prehratie predchádzajúceho odkazu/zopakovanie aktuálneho odkazu vykonáte stlačením tlačidla **◀**.
- Na prehratie nasledujúceho odkazu stlačte tlačidlo **▶**.
- Na odstránenie aktuálneho odkazu stlačte tlačidlo **☒**.

### Poznámka

- Odstránené odkazy sa nedajú obnoviť.

### Zo slúchadla

Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Záznamník]** > **[Prehrat']** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.

↳ Začnú sa prehrávať nové odkazy. Ak nie sú k dispozícii žiadne nové odkazy, začnú sa prehrávať staré.

- Stlačením tlačidla **[Spät']** prehrávanie zastavíte.
- Stlačením tlačidla **[Výber]** vstúpte do ponuky možností.
- Stlačením tlačidla **🔊** / **🔇** zvýšite/znížite hlasitosť.

## Odstránenie prichádzajúceho odkazu

### Zo základne

Počas prehrávania odkazu stlačte tlačidlo **☒**.


↳ Aktuálny odkaz sa odstráni.

### Zo slúchadla

- 1 Keď počúvate odkaz, stlačením tlačidla **[Výber]** môžete vstúpiť do ponuky.
- 2 Vyberte položku **[Odstrániť]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.  
↳ Aktuálny odkaz sa odstráni.

## Odstránenie všetkých starých prichádzajúcich odkazov

### Zo základne

V pohotovostnom režime stlačte a držte tlačidlo .

- ↳ Všetky staré odkazy sú natrvalo odstránia.


### Zo slúchadla

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Záznamník]** > **[Odstr. všetko]** a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
  - ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 2 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
  - ↳ Všetky staré odkazy sú natrvalo odstránia.



#### Poznámka

- Odstrániť môžete len vypočítané odkazy. Odstránené odkazy sa nedajú obnoviť.

## Sledovanie hovorov

Počas zanechávania odkazu môžete volajúceho počúvať. Hovor prijmete stlačením tlačidla .

### Zo základne

Stlačením tlačidla  /  môžete nastaviť hlasitosť reproduktora počas sledovania hovoru.

#### Poznámka

- Ak reproduktor nastavíte na najnižšiu úroveň hlasitosti, funkcia sledovania hovoru sa vypne.

## Nastavenie oneskorenia zvonenia

Môžete nastaviť, koľkokrát zazvoní telefón pred tým, ako hovor prijme záznamník.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Záznamník]** > **[Oneskor. zvon.]** a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 2 Vyberte nové nastavenie a potom výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
  - ↳ Nastavenie sa uloží.

#### Poznámka

- Pred použitím tejto funkcie sa uistite, že záznamník je zapnutý.

#### Tip

- Ak sa pripájate k záznamníku zo vzdialeného pripojenia, odporúča sa nastaviť oneskorenie zvonenia na režim **[Úspora poplat.]**. Je to cenovo efektívny spôsob správy odkazov. Ak sú zaznamenané nové odkazy, záznamník prijme hovor po 3 zazvoneniach, ak nie sú žiadne nové odkazy, prijme hovor po 5 zazvoneniach.

## Vzdialený prístup

Svoj záznamník môžete používať, aj keď nie ste doma. Stačí, ak zavoláte na svoje telefónne číslo z telefónu s tlačidlovou tónovou voľbou a zadáte svoj 4-číselný kód PIN.

#### Poznámka

- Kód PIN pre vzdialený prístup je rovnaký, ako váš systémový kód PIN. Prednastavený kód PIN je 0000.

## Aktivovanie/deaktivovanie vzdialeného prístupu

Vzdialený prístup k záznamníku môžete povoliť alebo zablokovať.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** > **[Záznamník]** > **[Vzdial.prístup]** a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Aktivovať]/[Deaktivovať]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Zmena kódu PIN

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** > **[Záznamník]** > **[Vzdial.prístup]** > **[Zmeniť PIN]**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Zadajte pôvodný kód PIN a zadanie potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 3 Zadajte nový kód PIN a zadanie potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 4 Znovu zadajte nový kód PIN a potom zadanie potvrdte tlačidlom **[Uložiť]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Vzdialený prístup k záznamníku

- 1 Zavolajte na svoje domáce číslo z telefónu s tlačidlou tónovou voľbou.
- 2 Keď sa ozve správa s oznámením, zadajte symbol #.
- 3 Zadajte kód PIN.  
↳ Teraz máte k dispozícii vzdialený prístup k záznamníku a môžete si vypočúť nové odkazy.



### Poznámka

- Na zadanie správneho kódu PIN máte 2 pokusy, potom telefón zavesí.

- 4 Stlačením tlačidla vyberte funkciu. Zoznam dostupných funkcií nájdete v nasledujúcej tabuľke príkazov vzdialeného prístupu.



### Poznámka

- Ak sa neprehráva žiadny odkaz a do 8 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, telefón automaticky ukončí hovor.

## Príkazy vzdialeného prístupu

| Tlačidlo | Funkcia   |
|----------|---|
| 1        | Zopakovať aktuálny alebo prehrať predchádzajúci odkaz.            |
| 2        | Vypočúť si odkazy.  |
| 3        | Preskočiť na nasledujúci odkaz.                                   |
| 6        | Odstrániť aktuálny odkaz.   |
| 7        | Zapnúť záznamník.<br>(Nie je dostupné počas prehrávania odkazov). |
| 8        | Zastaviť prehrávanie odkazu.                                      |
| 9        | Vypnúť záznamník.<br>(Nie je dostupné počas prehrávania odkazov). |

# 14 Technické údaje

## Displej

- Žlté podsvietenie LCD

## Všeobecné funkcie telefónu

- Duálny režim identifikácie mena a čísla volajúceho
- Konferenčný hovor a hlasové odkazy
- Interný hovor
- Maximálny čas hovoru: 17 hodín

## Telefónny zoznam, Zoznam opakovaných volaní

### a Výpis hovorov

- Telefónny zoznam na 100 záznamov
- Zoznam opakovaných volaní na 20 záznamov
- Výpis hovorov na 50 záznamov

## Batérie

- CORUN: 2 x nabíjateľné batérie Ni-MH 1,2V 600 mAh typu AAA
- GPI: 2 x nabíjateľné batérie Ni-MH 1,2V 600 mAh typu AAA
- BYD: 2 x nabíjateľné batérie Ni-MH 1,2V 600 mAh typu AAA
- SANIK: 2 x nabíjateľné batérie Ni-MH 1,2V 600 mAh typu AAA

## Adaptér

### Základňa a nabíjačka

- Philips: SSW-1920EU-2, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A; Výstup: 6 V 500 mA
- Philips: S003PV0600050, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A; Výstup: 6 V 500 mA

## Spotreba energie

- Spotreba energie v pohotovostnom režime: približne 0,60 W (CD290); 0,65 W (CD295)

## Hmotnosť a rozmery (CD290)

- Slúchadlo: 113,6 gramov
- 164 x 47,5 x 29,8 mm (V x Š x H)
- Základňa: 116,9 g
- 79,2 x 130,3 x 91 mm (V x Š x H)
- Nabíjačka: 56,4 gramov
- 78,5 x 80,5 x 83 mm (V x Š x H)

## Hmotnosť a rozmery (CD295)

- Slúchadlo: 113,6 gramov
- 164 x 47,5 x 29,8 mm (V x Š x H)
- Základňa: 148,8 gramov
- 79,2 x 130,3 x 91 mm (V x Š x H)
- Nabíjačka: 56,4 gramov
- 78,5 x 80,5 x 83 mm (V x Š x H)

# 15 Upozornenie

## Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Philips Consumer Lifestyle týmto vyhlasuje, že zariadenie CD290/CD295 spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Vyhlasenie o zhode môžete nájsť na stránke [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Tento výrobok bol navrhnutý, testovaný a vyrobený podľa Európskej smernice 1999/5/ES (R&TTE).

## Využívanie súladu so štandardom GAP

Štandard GAP zaručuje, že všetky slúchadlá a základne typu DECT™ využívajúce štandard GAP spĺňajú minimálne prevádzkové štandardy bez ohľadu na ich výrobcu. Slúchadlo a základňa sú v súlade so štandardom GAP, čo znamená, že zaručujú minimálny rozsah funkcií: zaregistrovanie slúchadla, aktivovanie linky, vytáčanie a prijatie hovorov. Pokročilé funkcie nemusia byť pri použití v kombinácii s inými značkami dostupné. Ak chcete zaregistrovať a používať toto slúchadlo so základňou spĺňajúcou štandard GAP od iného výrobcu, najskôr postupujte podľa pokynov výrobcu v návode na používanie, a potom podľa pokynov na registráciu slúchadla uvedených v tomto návode. Ak chcete zaregistrovať slúchadlo od iného výrobcu k tejto základni, prepnite základňu do registračného režimu a potom postupujte podľa pokynov uvedených v návode na používanie od výrobcu.

## Súlad s normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí

Spoločnosť Koninklijke Philips Electronics N.V. vyrába a predáva mnoho produktov určených pre zákazníkov, ktoré ako akékoľvek elektronické

zariadenia majú vo všeobecnosti schopnosť vyžarovať a prijímať elektromagnetické signály. Jedným z vedúcich obchodných princípov spoločnosti Philips je uskutočniť všetky potrebné opatrenia na ochranu zdravia a bezpečnosti pri našich produktoch, aby sa dodržali všetky príslušné zákonné požiadavky a aby boli v dostatočnej miere zosúladené s normami EMF, ktoré platili v čase výroby produktu. Spoločnosť Philips je odhodlaná vyvíjať, vyrábať a predávať produkty, ktoré nespôsobujú žiadne nepriaznivé účinky na zdravie. Spoločnosť Philips potvrdzuje, že ak sa s jej produktmi bude správne narábať podľa ich určeného účelu, môžu sa bezpečne používať, a to v súlade s vedeckými poznatkami, ktoré sú v súčasnosti dostupné. Spoločnosť Philips zohráva aktívnu úlohu pri vývoji medzinárodných noriem EMF a bezpečnostných noriem, čo jej umožňuje predvídať ďalší vývoj v štandardizácii a jeho včasné integrovanie do svojich produktov.

## Likvidácia použitých produktov a batérií



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES. Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia.

Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu.

Správnou likvidáciou použitého zariadenia pomôžete znížiť možné negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.



Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ 2006/66/ES nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu batérií, pretože správnu likvidáciou pomôžete znížiť negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.



Ak je na výrobku umiestnené toto logo, znamená to, že do príslušného národného systému obnovy a recyklácie bol odvedený finančný príspevok.

#### **Informácie týkajúce sa životného prostredia**

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenie balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.

# 16 Často kladené otázky

## Na obrazovke sa nezobrazuje žiaden signál.

- Slúchadlo je mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.
- Ak sa na slúchadle zobrazí hlásenie **[Neregistrovať]**, položte ho na základňu, kým sa nezobrazí indikátor signálu.



### Tip

- Ďalšie informácie nájdete v časti „Zaregistrovanie slúchadiel“ v kapitole Služby.

## Čo mám robiť, ak sa mi nepodarí zaregistrovať k základni ďalšie slúchadlá?

Pamäť základne je plná. Zrušte registráciu nepoužívaných slúchadiel a zopakujte pokus.

### Nie je počuť tón vytáčania

- Skontrolujte pripojenia telefónu.
- Slúchadlo je mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.

### Nezaznie dokovací tón

- Slúchadlo nie je správne vložené v základni/nabíjačke.
- Nabíjacie kontakty sú špinavé. Odpojte najskôr napájanie a potom vyčistite handričkou kontakty.

## Čo mám robiť, ak sa mi nedajú zmeniť nastavenia odkazovej schránky?

Odkazovú schránku spravuje poskytovateľ telefonických služieb, nie samotný telefón. Kontaktujte svojho poskytovateľa telefonických služieb.

## Slúchadlo sa na nabíjačke nenabíja.

- Uistite sa, že sú batérie správne vložené.
- Uistite sa, že je slúchadlo správne umiestnené na nabíjačke. Ikona batérie sa počas nabíjania mení.
- Uistite sa, že je zapnuté nastavenie dokovacieho tónu. Pri správnom umiestnení slúchadla do nabíjačky zaznie dokovací tón.
- Nabíjacie kontakty sú špinavé. Odpojte najskôr napájanie a potom vyčistite handričkou kontakty.
- Batérie sú chybné. Kúpte nové.

## Žiadne zobrazenie

- Uistite sa, že sú batérie nabité.
- Uistite sa, že telefón je pripojený a napájaný.

## Zlý zvuk (praskanie, ozvena, atď.)

- Slúchadlo je takmer mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.
- Telefón zachytáva rušenie z blízkych elektrických zariadení. Zväčšite vzdialenosť medzi nimi a základňou.
- Telefón je na mieste s hrubými stenami. Zväčšite vzdialenosť medzi nimi a základňou.

## Slúchadlo nezvoní.

Uistite sa, že je zapnuté zvonenie slúchadla.

## Nezobrazuje sa identifikácia volajúceho.

- Služba nie je aktivovaná. Poradte sa so svojím poskytovateľom telefonických služieb.
- Informácia o volajúcom bola odopretá alebo je nedostupná.

## Dôjde k prerušeniu spojenia medzi slúchadlom a základňou alebo je zvuk počas hovoru nekvalitný.

Skontrolujte, či je aktivovaný režim **ECO**. Vypnite ho, čím dosiahnete väčší dosah slúchadla a zaručíte optimálne podmienky pre hovor.



### Poznámka

- Ak vyššie spomenuté riešenia nepomáhajú, odpojte slúchadlo aj základňu od zdroja napájania. Pokus zopakujte po uplynutí 1 minúty.

# 17 Príloha

## Tabuľky zadávania textu a čísel

Tlačidlo Velké písmená (pre angličtinu/ francúzštinu/nemčinu/taliančinu/ turečtinu/portugalčinu/španielčinu/ holandsčinu/dánčinu/fínčinu/nórčinu/ švédčinu/rumunčinu/poľštinu/češtinu/ maďarčinu/slovenčinu/slovinčinu/ chorvátčinu/litovčinu/estónčinu/ lotyštinu/bulharčinu)

|   |   |
|---|---|
| 0 | Medzera . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1 | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...  |
| 2 | A B C 2 À Á Â Æ Á Ã Ä Å Æ Ç Ć                 |
| 3 | D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Δ Φ                   |
| 4 | G H I 4 Ğ Ĩ Ĵ Ķ Ĭ Ĳ                           |
| 5 | J K L 5 Λ                                     |
| 6 | M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö                             |
| 7 | P Q R S 7 Ş Š Π Θ Σ                           |
| 8 | T U V 8 Ù Ú Û Ü Ů                             |
| 9 | W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž                           |

Tlačidlo Malé písmená (angličtina, francúzština, nemčina, taliančina, turečtina, portugalčina, španielčina, holandsčina, dánčina, fínčina, nórsčina, švédčina)

|   |   |
|---|---|
| 0 | Medzera . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1 | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...  |
| 2 | a b c 2 à â ä å æ å ä å ã ç ĉ                 |
| 3 | d e f 3 è é ê ë ì í î ï Δ Φ                   |
| 4 | g h i 4 ğ ĩ ĵ ķ ĭ ĳ                           |
| 5 | j k l 5 λ                                     |
| 6 | m n o 6 ñ ó ô õ ö ø                           |
| 7 | p q r s 7 ş ș š π θ σ                         |
| 8 | t u v 8 ù ú û ü ů                             |
| 9 | w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž                           |

|          |   |
|----------|---|
| Tlačidlo | Velké písmená (gréčtina)                      |
| 0        | Medzera . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1        | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...  |
| 2        | A B Γ 2 A B C Æ Å Ç                           |
| 3        | Δ E Z 3 D E F É                               |
| 4        | H Θ I 4 G H I                                 |
| 5        | K Λ M 5 J K L                                 |
| 6        | N Ξ O 6 M N O Ñ Ö                             |
| 7        | Π Ρ Σ 7 P Q R S Β                             |
| 8        | T Υ Φ 8 T U V Ü                               |
| 9        | X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø                             |

|          |   |
|----------|---|
| Tlačidlo | Malé písmená (gréčtina)                       |
| 0        | Medzera . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1        | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...  |
| 2        | α β γ 2 a b c à æ ä å                         |
| 3        | δ ε ζ 3 d e f è é                             |
| 4        | η θ ι 4 g h i ï                               |
| 5        | κ λ μ 5 j k l λ                               |
| 6        | ν ξ ο 6 m n o ñ ö ø                           |
| 7        | π ρ σ ς 7 p q r s β                           |
| 8        | τ υ φ 8 t u v ü ü                             |
| 9        | χ ψ ω 9 w x y z ø                             |

|          |   |
|----------|---|
| Tlačidlo | Velké písmená (pre srbčinu)                   |
| 0        | Medzera . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1        | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...  |
| 2        | A B C Ђ Ć Č 2 A B B Γ                         |
| 3        | D E F J Đ 3 D E Ж 3 Δ Φ                       |
| 4        | G H I Љ 4 И Й K Л Γ                           |
| 5        | J K L Њ 5 M H O П Λ                           |
| 6        | M N O Ћ 6 P C T Y                             |
| 7        | P Q R S Ж Ѕ 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β                 |
| 8        | T U V 8 Ш Щ Ъ Ы                               |
| 9        | W X Y Z Ž 9 Б Э Ю Я Ω Ξ Ψ                     |



| Tlačidlo | Malé písmená (pre srbčinu)                    |
|----------|---|
| 0        | Medzera . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1        | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...  |
| 2        | a b c Ъ Ѓ Ђ 2 А Б В Г                         |
| 3        | d e f Ј Ђ З Д Е Ж З                           |
| 4        | g h i Љ 4 И Й К Л                             |
| 5        | j k l Њ 5 М Н О П                             |
| 6        | m n o Ћ 6 Р С Т У                             |
| 7        | p q r S Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β                 |
| 8        | t u v ij 8 Ш Щ Ъ Ы                            |
| 9        | w x y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ                     |

# 18 Register

---

## A

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| automatická predvoľba         | 26 |
| automatický konferenčný hovor | 26 |

---

## Ú

|                   |    |
|-------------------|----|
| úprava hlasitosti | 13 |
| Úsporný režim ECO | 24 |

---

## Č

|                        |    |
|------------------------|----|
| čas opakovaného hovoru | 27 |
|------------------------|----|

---

## Ď

|                  |    |
|------------------|----|
| ďalšie slúchadlá | 27 |
|------------------|----|

---

## B

|            |        |
|------------|--------|
| batéria    | 10, 34 |
| bezpečnosť | 3      |
| budík      | 25     |

---

## D

|                           |    |
|---------------------------|----|
| dva hovory/podržaný hovor | 14 |
|---------------------------|----|

---

## G

|     |    |
|-----|----|
| GAP | 35 |
|-----|----|

---

## I

|                   |    |
|-------------------|----|
| ID volajúceho     | 20 |
| intenzita signálu | 11 |
| intercom hovory   | 15 |
| interné hovory    | 15 |

---

## K

|             |            |
|-------------|------------|
| Kód PIN     |            |
| slúchadlo   | 10         |
| záznamník   | 10, 33     |
| konferencia | 14, 15, 26 |
| kontakty    | 18         |

---

## L

|            |    |
|------------|----|
| likvidácia | 35 |
|------------|----|

---

## N

|                     |    |
|---------------------|----|
| nabíjanie           | 10 |
| napájací adaptér    | 34 |
| nastavenia telefónu | 23 |
| nastavenie času     | 9  |
| nastavenie dátumu   | 9  |
| nastavenie jazyka   |    |
| slúchadlo           | 24 |
| záznamník           | 29 |
| názov slúchadla     | 24 |

---

## O

|                      |    |
|----------------------|----|
| odstránenie odkazov  | 31 |
| oneskorenie zvonenia | 32 |
| opakovať volanie     | 22 |

---

## P

|                       |    |
|-----------------------|----|
| pohotovostný režim    | 10 |
| predvolené nastavenia | 28 |
| presmerovanie hovoru  | 15 |
| prichádzajúce správy  | 31 |

---

## R

|  |    |
|--|----|
| režim vytáčania                        | 27 |
| riešenie problémov/najčastejšie otázky | 37 |

---

## S

|                    |    |
|--------------------|----|
| správa s oznámením | 29 |
|--------------------|----|

---

**T**

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| <b>telefón</b>          |        |
| nastavenie              | 9      |
| prehľad                 | 5      |
| <b>telefónny zoznam</b> | 18, 20 |
| <b>tichý režim</b>      | 23     |
| <b>tón zvonenia</b>     | 23     |
| <b>typ siete</b>        | 26     |

---

**U**

|                       |    |
|-----------------------|----|
| <b>uloženie čísla</b> | 20 |
|-----------------------|----|

---

**V**

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| <b>volanie</b>                        | 12 |
| <b>vyhľadanie slúchadiel/spájanie</b> | 6  |
| <b>výpis hovorov</b>                  | 20 |
| <b>vypnutie zvuku</b>                 | 13 |
| <b>vypočúť si odkazy</b>              | 31 |
| <b>vzdialený prístup k záznamníku</b> | 33 |

---

**Z**

|   |        |
|---|--------|
| <b>zadávanie textu</b>                  | 17, 38 |
| <b>základňa</b>                         |        |
| inštalácia                              | 8      |
| prehľad                                 | 6      |
| <b>zapnúť/vypnúť</b>                    | 29     |
| <b>zaregistrovať/zrušiť registráciu</b> | 27, 28 |
| <b>záznamník</b>                        | 29     |
| <b>zmeškané hovory</b>                  | 20     |
| <b>zvuky</b>                            |        |
| vloženie do doku                        | 24     |
| zvuk tlačidiel                          | 23     |
| zvukový profil                          | 24     |



Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

UM\_CD290-295\_53\_SK\_V3.0  
WK13094

**CE 0168**

